

SIMPLE ENGLISH PROPER

For the Ordinary Form of Mass

Simple English Propers

For the Ordinary Form of Mass

Eucharistic Antiphons
with pointed Psalm Verses

Composed and Edited by
Adam Bartlett

CHURCH MUSIC ASSOCIATION OF AMERICA

Simple English Propers is licensed in the Creative Commons, 2011 CMAA

Antiphon text translations by Solesmes Abbey, licensed in the Creative Commons.

Psalm verses are taken from *The Revised Grail Psalms* Copyright © 2010, Conception Abbey/The Grail, admin. by GIA Publications, Inc., www.giamusic.com All rights reserved.

Psalm tones for Introit modes 1, 2, 4, 5, 6, 8, Offertory modes 1, 5, and Communion modes 1, 2, 5, 7, 8 by Fr. Samuel F. Weber, O.S.B., © St. Meinrad Archabbey, licensed under a Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works 3.0 United States License.

Psalm tones for Introit modes 3, 7, Offertory modes 2, 3, 4, 6, 8, and Communion modes 3, 6 by Adam Bartlett, licensed in the Creative Commons.

Psalm tone for Communion mode 4 excerpted from the Meinrad Tones, © St. Meinrad Archabbey, licensed under a Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works 3.0 United States License.

Chant engravings done in Gregorio (<http://home.gna.org/gregorio/>)
This book was engraved, typeset and designed by Steven van Roode, Breda, the Netherlands.

EUCCHARISTIC ANTIPHONS

COMMUNION

Ego sum vitis vera

Jn 15: 5

VIII



I am the true vine, * and you are the branches; he



who abides in me and I in him, he it is who bears



much fruit, al-le-lu-ia, al-le-lu-ia.

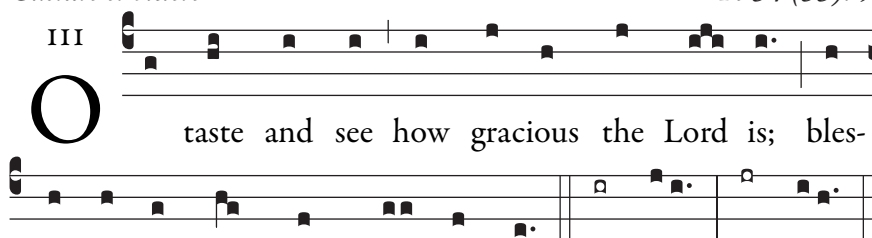
Psalm 80 (79)

1. O shepherd of Israel, **hear** us, *
you who lead Joseph *like a flock*:
2. You brought a vine *out of* Egypt; *
you drove out the *nations and* **planted** it.
Before it you *cleared the* **ground**; *
it took root and *filled the* **land**.
3. The mountains were covered *with its* **shadow**, *
the cedars of God *with its* **boughs**.
It stretched out its branches *to the* **sea**; *
to the River it stretched *out its* **shoots**.
4. Visit this vine and protect it, †
the vine your right *hand has* **planted**, *
the son of man you have claimed *for yourself*.

5. May your hand be on the man at *your right* **hand**, *
the son of man you have confirmed *as your* **own**.
And we shall never forsake *you again*; *
give us life that we may call *upon your* **name**.

Glory be to the Father ...

COMMUNION

*Gustate et videte**Ps 34 (33): 9*

sed is the man who trusts in him.

Psalm 34 (33)

1. I will bless the LORD at *all times*; *
praise of him is always in *my mouth*.
In the LORD my soul shall make *its boast*; *
the humble shall hear and *be glad*.
2. Glorify the LORD *with me*; *
together let us praise *his name*.
I sought the LORD, and he *answered me*; *
from all my terrors he set *me free*.
3. Look towards him and *be radiant*; *
let your faces not be *abashed*.
This lowly one called; the *LORD heard*, *
and rescued him from all his *distress*.
4. The angel of the LORD is *encamped* *
around those who fear him, *to rescue them*.
When the just cry out, the *LORD hears*, *
and rescues them in all their *distress*.

5. The LORD is close to the *brokenhearted*; *
those whose spirit is crushed he *will save*.
The LORD ransoms the souls of *his* servants. *
All who trust in him shall not be *condemned*.

Glory be to the Father ...

COMMUNION

*Hoc corpus**1 Cor 11: 24, 25*

VIII

T His is my bo- dy * which is given up for you;

this is the cup of the new cov-enant in my blood, says

the Lord. Each time that you partake thereof, do it in

memo-ry of me.

Psalm 23 (22)

1. The LORD *is my* shepherd; *
there is nothing *I shall* want.
Fresh and green *are the* pastures *
where he gives *me* repose.
Near restful waters *he* leads me; *
he *revives my* soul.
2. He guides me along *the right* path, *
for the sake *of his* name.
Though I should walk in the valley of the shadow of death, †
no evil would I fear, for *you are* with me. *
Your crook and your staff will *give me* comfort.

3. You have prepared a *table before* me *
in the sight *of my* foes.
My head you have anointed *with oil*; *
my cup is *overflowing*.
4. Surely goodness and mercy *shall follow* me *
all the days *of my* life.
In the LORD's own house *shall I dwell* *
for length of *days unending*.
- Glory be to the Father ...

COMMUNION

*Manducaverunt**Ps 78 (77): 29, 30*

I Hey ate and were ful- ly satisfied; * the Lord gave

them all that they desired; they were not deprived of

their wants.

Psalm 78 (77)

1. Give ear, my people, *to my teaching*; *
incline your ear to the words of *my mouth*.
The things we have heard and *understood*, *
the things our fathers *have told* us,
2. these we will not hide *from their children* *
but will tell them to the next generation:
Yet he commanded the *clouds above*, *
and opened the gates *of heaven*.
3. He rained down *manna to eat*, *
and gave them bread *from heaven*.
Man ate the *bread of angels*. *
He sent them abundance *of food*;

4. He rained flesh upon *them like* **dust**, *
winged fowl like the sands of *the* **sea**.
He let it fall in the midst of *their* **camp**, *
and all around *their* **tents**.

Glory be to the Father ...

COMMUNION

*Panem de cælo**Wis 16: 20*

^v
YOU gave us bread from heaven, O Lord, having
 in it all that is de-licious, and the sweetness of ev-
 ery taste.

Psalm 78 (77)

1. Give ear, my people, to *my* teaching; *
 incline your ear to the words *of my* mouth.
 I will open my mouth in *a* parable *
 and utter hidden lessons *of the* past.
2. The things we have heard and *understood*, *
 the things our *fathers* have **told** us,
 these we will not hide from *their* **children** *
 but will tell them to the next *generation*:
 the glories of the LORD and *his* **might**, *
 and the marvelous deeds *he has* **done**.
3. Yet he commanded the clouds *above*, *
 and opened the *gates* of **heaven**.
 He rained down manna *to eat*, *
 and gave them *bread from* **heaven**.
4. Man ate the bread *of* **angels**. *
 He sent them *abundance of* **food**;

5. He rained flesh upon them *like* **dust**, *
winged fowl like the sands *of the* **sea**.
He let it fall in the midst of *their* **camp**, *
and all *around their* **tents**.
6. So they ate and had *their* **fill**, *
what they *craved*, *he* **gave** them.

Glory be to the Father ...

6. The fear of the LORD is the beginning of wisdom; †
understanding marks all *who attain* it. *
His praise endures *forever*!

Glory be to the Father ...

COMMUNION

*Qui manducat**Jn 6: 57*

VI

HE who eats my flesh and drinks my blood, a-

bides in me, and I in him, says the Lord.

Psalm 119 (118)

1. Blessed are those whose *way is blameless*, *
 who walk in the law *of the LORD*!
 Blessed are those who keep *his decrees*! *
 With all their *hearts they seek* him.
2. I treasure your word *in my heart*, *
 lest I *sin against* you.
 Remember your word *to your servant*, *
 by which you *made me hope*.
 This is my *comfort in sorrow*: *
 that your promise *gives me life*.
3. The law from your mouth means *more to me* *
 than large quantities of *silver and gold*.
 How sweet is your promise *to my tongue*, *
 more than honey *in the mouth*.

4. Your word is a lamp *for my* **feet**, *
and a light *for my* **path**.

I rejoice *at your* **promise**, *
like one who finds *a great* **treasure**.

Glory be to the Father ...